Extra dlouhý prostupový vrták SDS-Plus 1 000 mm

Extra dlouhý příklepový vrták do betonu a zdiva SDS-Plus Ø 16 × 1 000 mm (1 m) – GEKO G61610

Model: GE1222_G61610 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Extra dlouhý 1 000mm (1m) příklepový vrták GEKO G61610 s upínací stopkou SDS-Plus (Ø 10 mm), vrtacím průměrem 16 mm (pracovní délka šroubovice cca 940 mm), dvojitou spirálou a pájenou dvoubřitou karbidovou destičkou (SK / YG8C) pro hluboké prostupy elektroinstalačních trubek Ø 16 mm, silových kabelů CYKY, potrubí PEX 16 a stahovacích svorníků M12/M14 skrze silné zdi až do tloušťky 90 cm.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G61610 (G61610)
Výrobce	GEKO
Průměr vrtání	16,0 mm
Celková / Pracovní délka	1 000 mm (100 cm) / cca 940 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G61610 (G61610)
Výrobce	GEKO
Průměr vrtání	16,0 mm
Celková / Pracovní délka	1 000 mm (100 cm) / cca 940 mm
Štíhlostní poměr L/D	62,5 : 1 (povinné dvoustupňové předvrtání kratšími vrtáky Ø 16 mm do hloubky min. 30–40 cm!)
Upínací systém	SDS-Plus (průměr stopky 10 mm se zesíleným dříkem Ø 16 mm)
Vrtací hlava	Pájená dvoubřitá tvrdokovová destička SK / YG8C (130°)
Geometrie šroubovice	Dvojitá spirála 940 mm pro velkoobjemový odvod drti z metrového prostupu
Materiál těla	Pružně kalená legovaná ocel 40Cr
Doporučené kladivo	Výkonné vrtací kladivo SDS-Plus (3 – 5 kg, příklep 2,8 – 4,5 J) s kluznou spojkou
Maximální otáčky v otvoru	max. 450 – 650 min^{-1} (ZÁKAZ ROZTÁČENÍ MIMO VODICÍ OTVOR!)
Určení	Prostupy trubek Ø 16 mm, kabelových svazků a stahovacích táhel M12/M14 skrze zdivo do 90 cm

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Dvoubřitá karbidová destička SK Ø 16 mm (1×)** – Drtí cihlu, kámen a beton v ose předvrtaného prostupu.
- **2. Středicí vrchol 130° (1×)** – Udržuje přímý směr v hlubokém 16mm kanálu.
- **3. Mědí pájené lůžko hlavy (1×)** – Vysokopevnostní tepelně odolný spoj.
- **4. Dlouhá dvojitá šroubovice (cca 940 mm)** – Dopravuje vrtnou drť z hloubky až 94 cm.
- **5. Pružné kalené jádro 40Cr Ø 16 mm (1×)** – Přenáší točivý moment při vedení v předvrtané díře.
- **6. Osazený redukční krček Ø 16 / Ø 10 mm (1×)** – Přechod těla vrtáku na upínací stopku SDS-Plus.
- **7. Upínací stopka SDS-Plus Ø 10 mm (1×)** – Pro výkonná kladiva systému SDS-Plus.
- **8. Uzavřené aretační drážky (2×)** – Bezpečné axiální zajištění.
- **9. Otevřené unášecí drážky (2×)** – Přenos otáčivého momentu.
- **10. Kalené čelo stopky (1×)** – Dopadová plocha pístu kladiva.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

SMRTELNÉ / VÁŽNÉ ZRANĚNÍ ŠVIHNUTÍM – NIKDY NEROZTÁČEJTE 1 000MM VRTÁK MIMO OTVOR! – Metrový vrták Ø 16 mm se při roztočení ve volném prostoru odstředivou silou okamžitě ohne a švihne velkou silou! VŽDY nejprve předvrtejte vodicí otvor kratšími vrtáky Ø 16 mm (např. 260 mm a 450 mm do hloubky min. 35–40 cm), zasuňte VYPNUTÝ 1 000mm vrták do zdi a před vytažením jej vždy zastavte!

NEBEZPEČÍ ZÁSAHU SÍTÍ A ZPĚTNÉHO RÁZU! – Zkontrolujte obě strany zdi na kabely 230/400 V, plyn a vodu; držte kladivo vždy pevně oběma rukama!

Povinné OOPP – Ochranné brýle (EN ISO 16321-1), chrániče sluchu (EN 352), respirátor FFP2 a rukavice

Ochrana redukčního přechodu Ø 16 / Ø 10 mm – Nikdy nepáčte metrovým vrtákem do stran – ohybový moment by přetížil zúženou 10mm stopku!

Zajištění výstupní strany zdi – Zabezpečte prostor za stěnou proti pádu úlomků kamene a omítky

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Připravte si předvrtávací vrtáky Ø 16 mm (např. G61626 a G61645).
2. Zkontrolujte přímost celého 1 000mm těla na rovné desce – ohnutý vrták nepoužívejte!
3. Prohlédněte SK destičku Ø 16 mm a čistotu stopky SDS-Plus.
4. Namažte stopku SDS-Plus tukem a zacvakněte do výkonného kladiva.
5. Zkontrolujte pevné dotažení přídavné rukojeti kladiva.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. 1. krok: Předvrtejte otvor Ø 16 mm kratšími vrtáky do hloubky min. 35–40 cm a vyčistěte drť.
2. 2. krok: Vsuňte VYPNUTÝ 1 000mm vrták G61610 až na dno předvrtaného otvoru.
3. 3. krok: Spusťte kladivo na střední otáčky (450–600 min^{-1}) s přiměřeným osovým přítlakem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. 4. krok: Každých 50–70 mm vrták v díře povytáhněte o 25 cm (špička zůstává uvnitř zdi!) pro vynesení drti.
5. 5. krok: Po provrtání uvolněte spoušť, nechte vřeteno zastavit a vytáhněte vrták v ose otvoru.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po vychladnutí vykartáčujte 94cm šroubovici a otřete stopku SDS-Plus.
Pravidelně	Přepravujte a skladujte 1m vrták v pevném ochranném tubusu.
Pravidelně	Před každým nasazením obnovte mazací tuk na stopce SDS-Plus.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Přetěžování slabého 2kg kladiva v hloubce 80 cm	Vysoký odpor 94cm šroubovice Ø 16 mm.	Použijte silnější 3–5kg kladivo SDS-Plus a častěji vynášejte drť.
Únavový lom stopky Ø 10 mm	Páčení zaseknutého vrtáku do stran nebo nadměrný tlak mimo osu.	Udržujte kladivo přísně v ose vývrtu bez bočního páčení.
Zanesení otvoru vlhkou maltou	Staré vlhké zdivo.	Zastavte stroj, vyjměte vrták a vyčistěte šroubovici ocelovým kartáčem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Extra dlouhý příklepový vrták do betonu a zdiva SDS-Plus Ø 16 × 1 000 mm (1 m) – GEKO G61610**
Typové označení / Model: **GE1222_G61610** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Extra dlouhý příklepový vrták do betonu a zdiva SDS-Plus Ø 16 × 1 000 mm (1 m) – GEKO G61610

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 5468 (Příklepové vrtáky se slinutými karbidy – Bezpečnost používání extra dlouhých vrtáků)
- DIN 8035 (Vrtáky do betonu a zdiva se stopkou SDS-Plus)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.